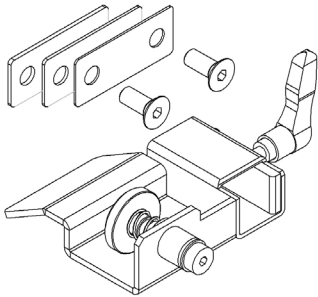


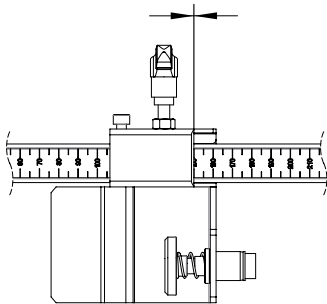
## Montageanleitung zum Austausch eines „starrten Längenanschlages“ gegen einen „federnden Anschlag“ beim Verdrahtungskanalschneider 2677



Um die selten auftretenden Längendifferenzen beim Tausch der Anschläge ausgleichen zu können, liegen im Lieferumfang des Sets 2677-0100-20-00 Distanzbleche bei.

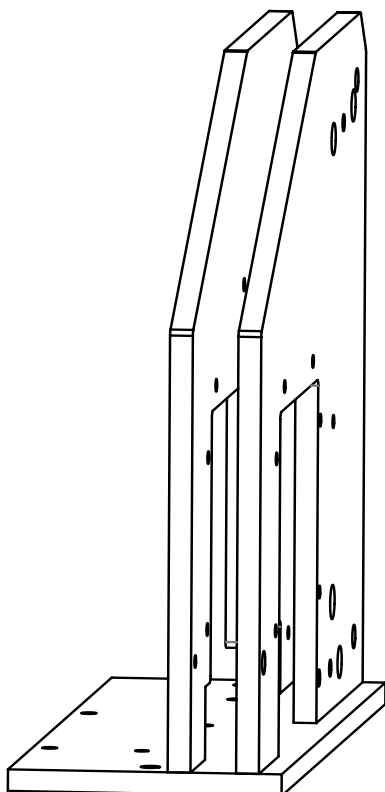
### Lieferumfang des Sets:

- federnder Anschlagsschieber
- 3 Distanzbleche (1,0, 1,5 und 2,0 mm)
- 2 Senkschrauben M8 x 20 mm



### Vorgehen:

1. Den starren Anschlag abziehen
2. Den federnden Anschlag aufschieben
3. Den Anschlag, nach dem Stahlmaßstab auf dem 4-kt Rohr, auf ein exaktes Maß (z.B. auf 150 mm) einstellen und mit Klemmhebel klemmen.
4. Ein Verdrahtungskanal einführen und einen Probeschnitt durchführen
5. Die Länge des abgeschnittenen Stückes mit Meßschieber exakt messen. Die gemessene Länge sollte um ca. 2 mm kleiner sein, als ihr eingestelltes Maß. Mit den unterschiedlich dicken Distanzblechen (1,0 mm, 1,5 mm und 2,0 mm) wird nun die Differenz vom „eingestellten Maß“ zum „tatsächlich gemessenen Wert“ ausgeglichen.
6. Dazu die zwei Befestigungsschrauben vom Befestigungsflansch des VK-Rohres am rechten Seitenteil des Schneiders entfernen.
7. Entsprechend der errechneten Differenz, Distanzblech(e) zwischen Befestigungsflansch des VK-Rohres und dem rechten Seitenteil des Schneiders einfügen.
8. Mit den mitgelieferten Schrauben, das Vc-Rohr und die benötigten Distanzbleche, wieder am rechten Seitenteil des Schneiders befestigen.
9. Kontrollschnitt durchführen und Maßhaltigkeit überprüfen.

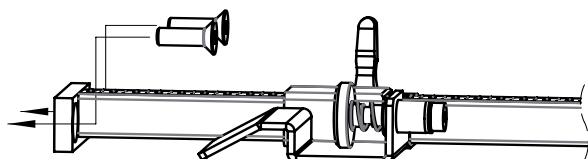


und/oder und/oder

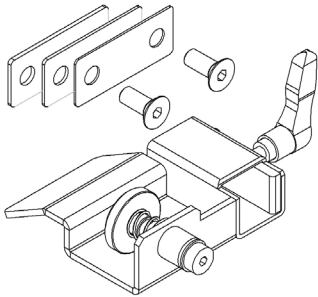
  
1,0  
mm

  
1,5  
mm

  
2,0  
mm



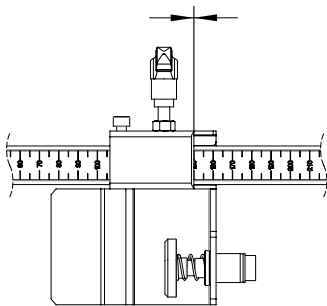
### Installation instructions for exchanging a length stop against a spring stop, of the cable duct cutter 2677.



To compensate for rare length differences when exchanging stops, a set of spacer plates, with order number: 2677-0100-20-00 are included in delivery.

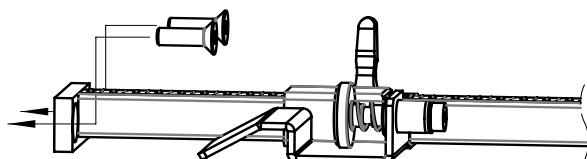
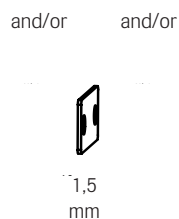
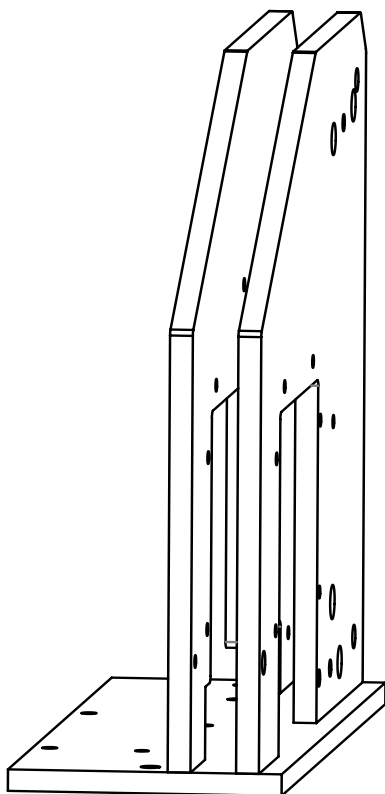
Scope of delivery:

- Spring stop
- 3 spacer plates (1.0, 1.5 and 2.0 mm)
- 2 countersunk screws; M8 x 20mm

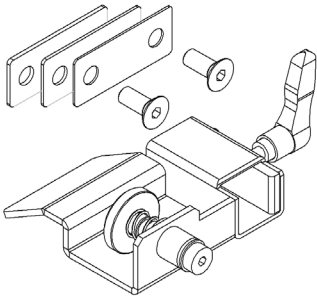


Procedure:

1. Pull the length stop off.
2. Slide the spring stop on.
3. Clamp the spring stop on the square tube, on an exact measurement (e.g. on 150 mm).
4. Insert a duct and initiate test cut.
5. Accurately measure the length of the cuted piece with a calliper gauge. The measured length should be about 2 mm less as the setted level. With the various spacer plates (1.0 mm, 1.5 mm and 2.0 mm), the difference of „set measurement“, can now be corrected with „actual measurement“.
6. Remove the two mounting screws of the flange from the right side of the cutter.
7. According to the calculated difference, insert spacer plate/s between the flange and the square tube.
8. With the supplied screws, fasten the distance plate with squared tube on the right side of the cutter.
9. Repeat test cut and verify measurement correctness.



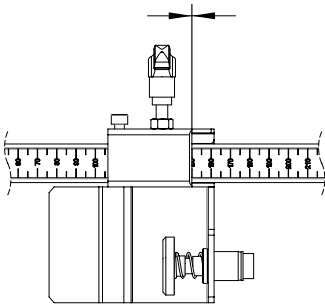
## Instructions de montage pour le remplacement d'une butée rigide par une butée à ressort pour la cisaille à goulottes 2677



Pour pouvoir compenser les écarts de longueur relativement rares après le changement d'une butée, des plaques entretoises sont jointes au kit 2677-0100-20-00.

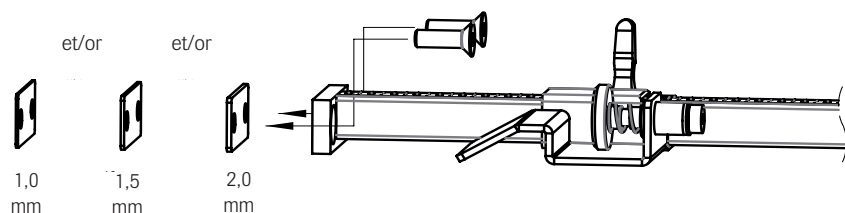
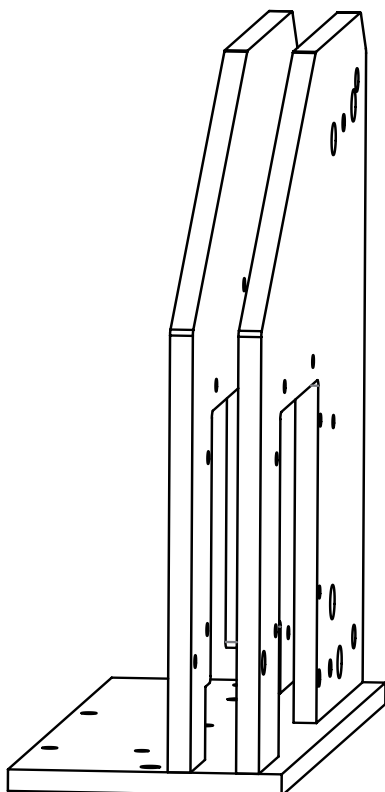
Compris dans le kit de livraison :

- Curseur de butée à ressort
- 3 plaques entretoises (1,0, 1,5 et 2,0 mm)
- 2 vis à tête conique M8 x 20 mm



Procédez comme suit :

1. Retirez la butée rigide.
2. Poussez la butée à ressort sur le tube carré.
3. Réglez la butée de l'échelle en acier graduée du tube carré à la dimension exacte souhaitée (p.ex. sur 150 mm) et fixez-la avec le levier de serrage.
4. Introduisez une goulotte et faites une coupe d'essai.
5. Mesurez la longueur exacte de la pièce coupée à l'aide d'un pied à coulisse.  
La longueur mesurée doit être inférieure d'env. 2 mm à la dimension que vous avez réglée. A l'aide des plaques entretoises de différente épaisseur (1,0 mm, 1,5 mm et 2,0 mm), vous avez la possibilité de compenser la différence entre la dimension réglée et la valeur réellement mesurée.
6. A cet effet, retirez les deux vis de fixation de la bride de fixation du tube carré sur la partie latérale droite de la cisaille.
7. Insérez ensuite en fonction de la différence calculée une ou plusieurs plaque(s) entretoise(s) entre la bride de fixation du tube carré et la partie latérale droite de la cisaille.
8. Fixez à nouveau le tube carré et les plaques entretoises nécessaires sur la partie latérale droite de la cisaille à l'aide des vis livrées avec la butée.
9. Faites une coupe de contrôle et vérifiez le respect des cotes.





häwa GmbH  
 Industriestraße 12  
 D 88489 Wain  
 Tel. +49 7353 98460  
 info@haewa.de  
 www.haewa.de

**D 08451 Crimmitschau**

Sachsenweg 3  
 Tel. +49 3762 95271/2  
 vertrieb.c@haewa.de

**D 47167 Duisburg**

Gewerbegebiet Neumühl  
 Theodor-Heuss-Str. 128  
 Tel. +49 203 346530  
 vertrieb.d@haewa.de

**D 63477 Maintal**  
 Dörnigheim

Carl-Zeiss-Straße 7  
 Tel. +49 6181 493031  
 vertrieb.rm@haewa.de

**A 4020 Linz**

Schmachtl GmbH  
 Pummererstraße 36  
 Tel. +43 732 76460  
 office.linz@schmachtl.at

**CH 8967 Widen**

häwa (schweiz) ag  
 Gyrenstrasse 5a  
 Tel. +41 43 3662222  
 info@haewa.ch

**DK 6400 Sonderborg**

Eegholm A/S  
 Grundtvigs Allé 165 - 169  
 Tel. +45 73 121212  
 eegholm@eegholm.dk

**E 48450 Etxebarri**

Hawea Ibérica, s.l.  
 Poligono Leguizamon  
 Calle Guipuzcoa, Pab.9  
 Tel. +34 944 269521  
 hawea@ctv.es

**F 67600 Sélestat**

häwa France Sarl  
 22, Rue Roswag  
 Tel. +33 672 71 3309  
 info@haewa.fr

**I 88489 Wain**

häwa Italia  
 Industriestraße 12  
 Tel. +49 7353 9846115  
 info@haewa.it

**NL 7548 CV Enschede**

häwa Nederland B.V.  
 De Plooy 6  
 Tel. +31 53 4321835  
 info@haewa.nl

**SE 88489 Wain**

häwa Schweden  
 Industriestraße 12  
 Tel. +49 7353 98460  
 info@haewa.se

**SE 19561 Arlandastad**  
 (only for tools)

Nelco Contact AB  
 Dalens Gata 7  
 Tel. + 46 875 47040  
 info@nelco.se

**USA Duluth, GA 30097**

haewa Corporation  
 3768 Peachtree Crest Drive  
 Tel. +1 770 9213272  
 info@haewa.com



SCHRANKSYSTEME



X-FRAME



GEHÄUSE



ZUBEHÖR



KLIMATISIERUNG



LEITUNGSKANÄLE



SONDERBAUTEN



WERKZEUGE